

四姊妹

Silent
Sisterhood



目 錄

02 獻給我的媽媽，屬於她的四姊妹
監製 林佳鋒

04 不要帶著遺憾說再見
藝術總監 黃致凱

06 導演的一碗茶
導演 王瑁

08 只是想寫出完整的人
編劇 張敦智

10 故事大綱

12 故事集錦

20 演員介紹

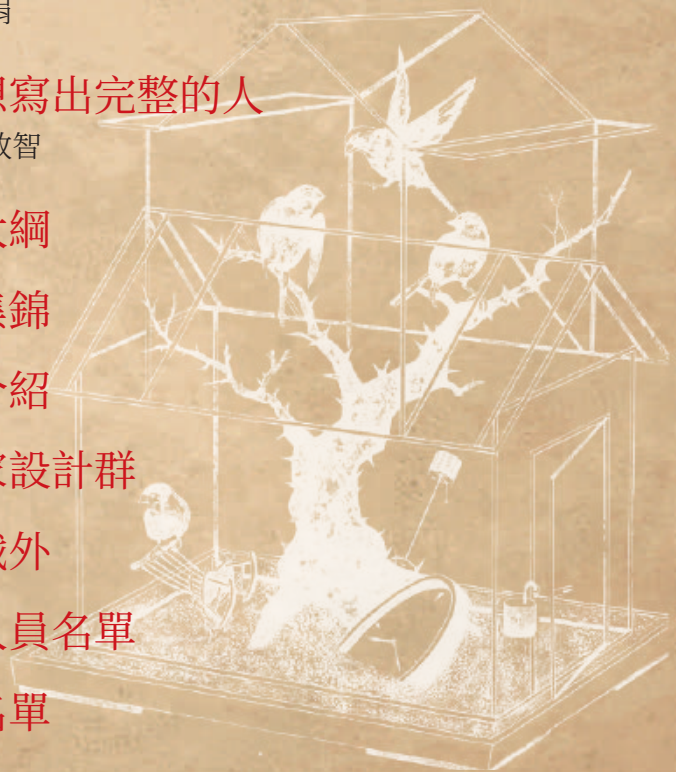
34 藝術家設計群

38 戲裡戲外

44 演職人員名單

46 感謝名單

50 「是對不起還是我愛你？」徵文活動



監製的話

林佳鋒

故事工廠創辦人暨執行長



堅持，讓年輕人說夢

曾任表演藝術聯盟理事長，政治大學 EMBA 畢業。投入表演藝術逾 30 年，相信人與人之間的情感是劇場運作最重要的元素，近來致力於推動現代劇場經營與管理模式創新，希望能創造一個說故事的舞台，延續表演藝術的理想軌跡。

2014 年 6 月至 2016 年 12 月曾任國家表演藝術中心臺中國家歌劇院業務副總監，推動歌劇院開幕營運事務。

【獲獎紀錄】

2022 年獲頒第 5 屆華語戲劇盛典華語戲劇最佳製作人獎

2019 年獲頒第 60 屆中國文藝獎章戲劇獎（戲劇製作）

【劇場經歷】

演出規劃與執行超過 2,330 場次。

故事工廠《一個公務員的意外死亡》《Space Boy》《星空男孩》《暫時停止青春》《我們與惡的距離》全民公投劇場版《再見歌廳秀》《他們等待的那位果陀》《七十三變》《明晚，空中見》《一夜新娘》《小兒子》《變聲偵探》《偽婚男女》《莊子兵法》《男言之隱》《3 個諸葛亮》《白日夢騎士》、NTSO × 故事工廠《妖怪臺灣》、寬宏藝術 × 故事工廠《千面惡女》曾參與屏風表演班 22 年，任藝術總監、執行長、製作人等工作。

獻給我的媽媽，屬於她的四姊妹

當初決定做這個戲，一方面是因為導演王玥的提案，一方面是我自己的私心，我看到這個劇名的時候，想到是我的媽媽跟三個阿姨，想起媽媽她們四姊妹的故事，我自己就對號入座了，決定讓《四姊妹》的故事療癒更多的人。

我的媽媽在姊妹中排行老三，所以我有大阿姨、二阿姨還有一位小阿姨，我從小媽媽就一直告訴我們三個小孩，你們是二阿姨養大的，以後長大要孝順二阿姨，也就是說，小時候艱困的年代，都是二阿姨提供很多的經濟跟物資給我們；小阿姨、小姨丈是老師，記憶中，我的童年許多暑假都是在小阿姨屏東瑪家國中學校宿舍度過的；我的大阿姨是個超級潔癖的家庭主婦，大姨丈是臺東縣政府公務員，記得每次到大阿姨家，我們這些小孩都不敢造次也不敢吃東西，深怕會不小心掉了碎屑會挨罵，參與媽媽與阿姨們對話的過程，我也聽到了許多的故事，就如同《四姊妹》這個作品一般，我就是簡廖巧蓁這個角色，我也從媽媽他們四姊妹的故事，看到他們上一代兄弟姊妹之間的恩恩怨怨，看到外公重男輕女在分配家產之後的後悔，好多好多的故事就在這個作品啟動的同時都浮現在我的腦海裡，是那麼的真實又深刻的記憶，聽著上一代的對話，無論是衝突抑或是和解，這些屬於他們的日常，也是我成長過程重要的家族記憶，只是過程當中，到底他們是如何的化解彼此的衝突，是一句「對不起」還是「我愛你」，在我的記憶中這些話語好像都沒有發生過。

如今，媽媽他們四姊妹，只剩下媽媽還在，三位阿姨都已經不在了，讓我特別的想念他們；這也是為什麼我自己有小小的私心想支持《四姊妹》的創作，或許故事中的日常對話，看似平淡卻充滿濃濃脫不開的血緣牽絆。

任何家庭都可能有衝突跟和解的過程，也因為我自己看著上一代的故事，讓我對《四姊妹》這個作品特別有感覺。

還記得第一次讀文本的時候，我就被文本裡面四位個性迥然不同的姊妹深深吸引，也看到了這個家不曾被掀開的故事，或許溫馨或許見不得光，但因為血緣的捆綁，讓整個故事更顯得複雜而脆弱，看似只是一天的故事，卻是一輩子的糾葛。

你家幾個兄弟姊妹？

這是過去的習慣性問法；

你有兄弟姊妹嗎？

這是少子化的現代問法。

這也透露時代的改變，家庭生育計畫的現實，你是孤單的獨生子女嗎？你渴望在生活的日常有個可以爭吵或分享的兄弟姊妹嗎？還是你也有兄弟姊妹，如同劇中人一樣，彼此有著許多的恩怨糾葛，如同劇中提及的「兄弟姊妹是父母親留給我們的資產，我們是彼此的存款，還是相欠債？」每個人的答案不盡相同，無論是哪一種，今天有機會帶各位進入四姊妹的家，一探究竟。

這次有機會邀請導演王玥跟編劇張敦智共同創作，在藝術總監黃致凱還有許多愛護故事工廠的藝術顧問們共同努力下，我們完成了這個作品，要非常恭喜大家，這絕對是今年最療癒的一齣舞台劇。

最後我也想藉由這個作品，獻給我的媽媽，因為這是屬於她的四姊妹。

藝術總監

黃致凱

故事工廠共同創辦人
藝術總監／編導



畢業於臺灣大學戲劇系第一屆，近年來著重「類型戲劇」的開發，以及舞台畫面的經營，作品風格多元，探究社會現象，常在嚴肅的議題中，放進喜劇的元素，讓觀眾有多重的情感體驗。除了原創外、改編、跨界皆多有嘗試。座右銘是「把世界變成我們喜歡的樣子」。

編導作品

故事工廠 | 《一個公務員的意外死亡》《暫時停止青春》《我們與惡的距離》全民公投劇場版《再見歌廳秀》(紀蔚然編劇)《明晚，空中見》《一夜新娘》《小兒子》《偽婚男女》(共同導演)《莊子兵法》《男言之隱》《3個諸葛亮》《白日夢騎士》

寬宏藝術 × 故事工廠 | 《千面惡女》

明華園戲劇總團 | 《海賊之王 - 鄭芝龍傳奇》

《俠貓》《散戲》

屏風表演班 | 《王國密碼》《百合戀》《合法

犯罪》《瘋狂年代》(紀蔚然編劇)

出版作品

《二十分鐘的江湖夢》《明晚，空中見》《一夜新娘》《小兒子》《莊子兵法》《男言之隱》《3個諸葛亮》《白日夢騎士》《李國修編導演教室》

不要帶著遺憾說再見

從小就喜歡聽長輩講古，述說他們的童年趣事。不過，回憶有風光明媚的純真笑靨，也有如泥淖般濕糊的不堪回首。有些長輩對於某件往事，會如同被按下 repeat 鍵的 CD 播放機，不斷地重複地講述，彷彿誦念經文在超渡陳年之痛。我曾以為，人會隨著歲月而增長智慧，懂得去撫平成長過程中的傷痕。直到自己過了不惑之年，才明白，很多事情無法如詩人般飛鴻雪泥的浪漫胸襟，被輕輕放下。童年的陰影，如果沒有被好好的處理，那片籠罩在心頭某個角落的灰霧，會跟著我們一輩子，隨時突襲你的生活。

媽媽常常跟我說她的童年很辛苦，阿公在她四歲的時候就過世了，阿媽只留下兩個男孩，媽媽和阿姨都「分」給人家當養女。在那個年代，養女的生活自然是很辛苦。媽媽說她還在念小學就要學會生火用灶煮飯，還要照顧弟妹。有一次媽媽揹著舅舅在玩跳房子的時候，跳著跳著，舅舅就摔到地上。「養母阿媽」知道後就用「秀梳仔」（siù-se-á 細竹枝）還有「五筋脰」（gōo-kin-kê 手握拳，用指關節敲別人的頭）把媽媽打得半死。媽媽國小畢業後就沒有再讀書，去工廠當女工賺錢。她說從十二歲國小畢業起到二十四歲出嫁前的每一份薪水，都是連信封帶原封不動的交給阿媽。聽阿姨說，她和媽媽都會想辦法存錢，瞞著各自的養母，偷偷相約一起搭車回去看生母。

兩年前，「生母阿媽」過世了，媽媽說告別式她不參加，要我代表她去。這個決定讓我十分納悶。一問之下，才知道「養母阿媽」有跟媽媽說「賣囡無囡名」。這句臺灣俗語的意思就是，把孩子給人之後，就跟著人家的姓氏了，不能回來分財產或對家中的事情置喙。後來「養母阿媽」知道媽媽很難過，也同意讓媽媽去參加生母的告別式。

在「生母阿媽」要封棺前，媽媽到她的靈前跪著說了一段話：「阿母，今仔日來到遮（這裡），著是欲報答你生我的恩情，咱母女緣淺，希望你萬緣放下，綴（tuè 跟著）菩薩去西方極樂世界修行，也請你保庇厝內底序小（sī-sè 晚輩）平安，若是你有聽到就允杯。」結果媽媽一連兩次，都是「陰柢」——表示「生母阿媽」不同意。媽媽紅著眼眶，從地上撿起兩個硬幣，準備要再說第三次，一旁的師父，見狀趕緊阻止：「這位師姊，你莫傷心，我講一句，你綴我講一句。」……後來師父照著媽媽的原句，只改了一個字，他把母女緣「淺」，改成母女緣「深」。說得也奇怪，一字之差，講完之後媽媽再擲筊，阿媽馬上就給了一個「聖柢」。或許「生母阿媽」心疼她的女兒，希望媽媽放下心中的糾結，不要帶著遺憾說再見。

這樁「靈異事件」讓跪在一旁的我，心酸不已。自從我有記憶以來，每年初二都會跟著媽媽回兩個阿媽的娘家，中午去養母，晚上去生母。手上提著兩份一樣的禮盒，包著兩份一樣數字的紅包，我一直以為媽媽心裡早就已經平衡了這一切，沒想到被生母送養這件事，如同一把牢牢鑿進媽媽心裡的椎子，那道難以癒合的隱密傷口，不時冒出被母親遺棄的怨恨和自卑交融在一起的膿血。無能為力的我，只能輕輕地在阿媽的棺材前，托起媽媽的身軀，撫著她的背。希望這一切的苦痛，能隨著媽媽向生母阿媽的告別，慢慢昇華。

《四姊妹》主題就是在談「如何與家人和解」。看似通俗的敘事，卻能不經意地召喚出你我家族歷史中的祕密，重新清理那個從來沒有癒合過的傷口。這是屬於我的家族故事，你的呢？如果要用一句話來撫平成長過程的傷痕，那句話是「對不起」，還是「我愛你」？人過中年，見一面，少一面，我們是否能學習「不要帶著遺憾說再見」？

導演的話

王瑁



臺北藝術大學戲劇系、臺東大學兒童文學研究所畢業，是演員、作家、戲劇指導、也是表演課戲劇老師。有種不安於舒適圈的靈魂，喜歡探索心領域，活躍於影視及劇場，並投身表演教學、以自身專業參與公益團體為弱勢服務。曾入圍金馬獎最佳女主角及獲得三次金鐘獎最佳女主角、女配角獎項肯定。

劇場演出作品

故事工廠《十二生肖貓來亂》《偽婚男女》、莎妹劇團《親愛的人生》、國家兩廳院藝術出走巡演《菲林的映画光年》、全民大劇團《同學會！同鞋》、盜火劇團《臺北筆記》、無獨有偶工作室劇團《洋子 Yoko》、綠光劇團《八月，在我家》《當你轉身之後》、相聲瓦舍《迷香》

金鐘獎得獎作品

2016《人生劇展—再見女兒》、2008《大將徐

傍興》、2005《再見，忠貞二村》、2003《媽媽的合歡山》（入圍）

電視演出作品

《媽，別鬧了！》《火神的眼淚》《戒指流浪記》《烏陰天的好日子》《俗女養成記》《8號公園》《阿青，回家了！》《滾石愛情故事·飄洋過海來看你》《愛上哥們》《真愛黑白配》《醉後決定愛上你》《命中注定我愛你》

電影演出作品

《不想一個人》《媽媽桌球》《灼人秘密》《偽婚男女》《手機裡的眼淚》《龍飛鳳舞》《初戀風暴》《臺北飄雪》《鬼旅社》《秋天的藍調》《牯嶺街少年殺人事件》《黃色故事》

出版作品

《這輩子，演得最好的是自己》《如愛一般的存在》《只要心中還有溫柔就好》

導演的一碗茶

讓我說個故事給你聽，

先將水煮開

水滾滾熱騰騰

接下來準備泡一壺茶

奉上給你

而泡茶需要時間，需要將茶葉舒展開，讓茶湯轉至金黃色，讓香氣藉由溫度釋放出來。

不用急、不能燥、無需急切；

慢慢品、輕輕嚐、緩緩飲，

這是我導四姊妹時對節奏的整體概念。

上半場熱鬧、下半場舒緩；上半場如熱鬧滾滾的開水、下半場則如烹煮完成的一碗茶。

讓台上與台下對飲、演員與觀眾對飲、角色與觀眾的童年投射對飲。

奉茶給你

向每一個你致上深深愛意

舞台上蓋一個有屋頂的房子，因為這個屋頂像是家的保護傘、也像是壓抑與秘密的載體？

彩繪玻璃則是教堂神聖般的存在，有黑暗的角落，也可能同時存在著救贖。有人笑，可以就有人哭泣的雙面性的曖昧存在。

房子有時有牆的遮蔽，但卻透著可以被偷窺的亮度！似乎是人性中的某種好奇的天性！而沒有牆可以遮蔽時，敞開又通透的關係，確需要另一個獨自空間才能表達心中的憤怒！大人們的世界，

似乎有點僵化了，困在屬於自己的固化世界中不易動彈！

而年輕人則自由自在多了！他們尚有機會改變網綁的困境！這是我作為導演要放進的希望與光！

空間本身在人們的入住時，它才活了起來！每一區的光，都在與入住的人們共同呼吸著！

而當人們離開之後，它也停止了一切！

這是我對燈光的想像！

人是矛盾的：光天化日之下，說不出內心深處的話語，而在暗黑微光中，才能勇敢表達封存已久發霉的潮濕的記憶！

記憶如發霉的菌根，它會隨著塵封時間愈發生長。家族中的秘密何時可以見見太陽曬曬光？好讓發霉的記憶褪去？

家人的關係更如冰川的擠壓，看似不動的存在，卻一直因為時間流逝而改變著彼此的關係！家庭害怕爭吵、恐懼直視的黑暗面，都無法停止這份如冰川移動所造成的瞬間碎裂崩解的傷心！

而，這份崩解碎裂又最終回到冰川河水中！因為崩解碎裂的改變瞬間是會產生極大的熱能，這個溫度是重組的關鍵，是愛的可能！

自然如此、家庭如此、血緣也可能如此？

這是我對於家庭關係意象的想像！

導戲似如烹煮一碗好茶

現在奉上這碗茶，靜心品嚐！

編劇的話

張敦智



編劇、採訪、詩、小說、散文、評論寫作者。
偶爾演戲、導戲。

穿梭於文字、與身體之間的創作人。

2023 金枝演社創團三十週年大戲《記憶島》完整版 共同編劇

2023 金枝演社《再一步，天堂！？》編劇

2022 故事工廠《四姊妹》編劇

2020 臺灣文學獎創作獎劇本創作組 入圍

2019 十貳劇場《12》編劇

2019 入選《2018 臺灣詩選》（二魚文化）

2018 表演藝術評論台 劇評人（迄今）

2017 第五屆烏鎮戲劇節青年競演決選劇目《永續發展的某種假說》編劇、主演

2014 台大文學獎小說組 獲獎〈標記〉

2012 第九屆台積電青年文學獎小說組 二獎〈一個傷腦筋的下午〉

只是想寫出完整的人

第一次演員讀本，提早二十分鐘抵達劇團，演員瑞君已經坐在裡面。她劈頭就問：「為什麼一個男的，會想寫一個四姊妹的故事？」

我始終無法跟任何人當面完整、周全地，回答這個問題。

那就寫在這裡吧。

我不是個成長過程一帆風順的生理異男。國小、國中階段，有幾件事，會決定你在同儕間是不是一個合格的「男子漢」：100公尺賽跑、籃球、躲避球。如果這三項內，沒有一個精通，或可以在裡頭找到自己的一席之地，那麼就會很快被從「合格男子漢」的集合裡狠狠剔除。

我是被剔除的其中一個。

因此，我能與之好好聊天的，從小學五、六年級起，就意識到，生理女性就一直多於生理男性。戶外教學分組過程，被男同學狠狠吐槽「只想跟女生一組」。或許吧，有一部份，身為從未對自己性向有過疑惑的直男，我比較想跟女生一組；但另一部份，跟女生在一起，我真的不用有時刻被提醒自己是「不合格鋼鐵直男」的感受。要打入那圈子，我必須扛得住吐槽，我還必須狠狠變造自己，提供自身性器，成為其他男同學嘲笑、或玩弄的對象。我要可以挨打、挨笑，轉身，背後還有第二張臉，面對光芒，繼續笑著，跟所有合格的男人們稱兄道弟。兩張臉如此輪替，我可以，永遠是陽光男孩。

大概從那個時候起，對內心深處的我而言，「女性」才是比較完整的人，因為「我」可以不用改變太多，就在那個世界裡，被接納、與承認。

後來，不擅 100 公尺、籃球、躲避球，漸漸不再是被當成合格異男需要困擾的問題。但心中種下的種子沒有消失，它跟著我一起茁壯。所以，對我來說，寫不好女性角色，跟寫不好一個完整的「人」，是直接劃上等號的關係。當然這並不適用於所有人，只是我對自己的私人條款。內心一直有個檻，要求必須寫出讓女性們覺得「被說中」、「被打動」，那麼立體而細節的角色時，我才終於，在寫作上，回返了那個當初接納我的世界。

所以，這種書寫的慾望，可以被視為一種報恩。謝謝那個世界的人們曾經接納我，無需變造，就已經完整。如今，我不會放過任何機會，為那個世界的人說話。

所以，我很榮幸能夠成為《四姊妹》的編劇。

謝謝瑀瑀的信任，為我開啟了這扇門。

故事大綱

廖家女兒簡廖巧蓁在她的自傳體新書發表會，向讀者表示，這本書的故事發生在十年前的一個狂風暴雨的颱風夜裡，她的母親玉梅與三位阿姨玉嫻、玉燕、玉嬌在父母過世多年後，相約在母親的忌日，回到她們兒時的老家重聚，此時，老家已經改建成民宿。

大姊玉梅叨唸著女兒為何要辭掉穩定的工程師工作，到美國唸藝術碩士，當畫家和作家。精明幹練作風強勢的二姊玉嫻、嫁入豪門嬌美貴氣的小妹玉嬌、剛結束環遊世界旅程回國的三姊玉燕，陸陸續續回到老家。四姊妹為了童年

以及成長過程中發生的事，父母較疼愛誰，誰花父母最多的錢爭論不休。

小妹玉嬌請外送員東智送了披薩，大姊玉梅煮了一鍋菜，家人一起吃飯，重溫母親的滋味。吃著吃著，小妹玉嬌吐了，姊妹們問她是不是懷孕了，她說她因為一夜情，懷了一個父不詳的小孩，姊妹們爭論著要不要生下這個孩子。大姊玉梅接到在醫院工作的同學打來的電話，通知她確診大腸癌，這對玉梅、巧蓁和姊妹們來說，簡直就是晴天霹靂，玉梅一生為家人奉獻，姊代母職，她還沒有做好面對死亡的準備，還沒有好好為自己活過一次。



Silent
Sisterhood

四姊妹

從小受父母冷落的二姊玉嫻，因為不被愛而渴望愛、追求愛。她將父母留下來的遺產，借給男友，沒想到，這竟然是一場詐騙，錢都被男友騙光了。種種傷痛的往事，像一條蛇，將她咬噬得遍體鱗傷。

三姊玉燕的心裡，藏著一個父親與她之間不可告人的秘密，這個秘密折磨她一生，在她心裡不停地翻攪，為她的人生烙下一個難以抹去的刺青。獨生女巧蓁深愛母親，卻又努力想掙脫母親對她的制約，她渴望飛出母親為她設下的籠牢，成為自己想要成為的人。

外送員東智想成為一位出色的紀錄片導演，他的家，也有一段難以啟齒，極為辛酸的故事。

在那個颱風夜裡，廖家四姊妹之間的各種情感糾結、愛恨情仇、宛如塵煙的往事，一點一滴地慢慢浮現……



故事集錦



玉 嫻：

我嫉妒妳們，那種感覺就像一條蛇，潛伏在我內心的洞裡，我以為我可以忽視它，可以藏得很好。但只要遇到我的家人，它就跑出來咬我。

Silent
Sisterhood

四姊妹

玉 燕：
妳那時候為什麼不保護我？



Silent
Sisterhood

四姊妹



東 智：
請問一下，哪一位是廖小姐？

我們都是廖小姐！



Silent
Sisterhood

四姊妹

玉 燕：

爸自己走了，媽也不在了，沒有人恨我，而我也沒有可以恨的人……我連可以恨的人都沒有了……我做錯了什麼？為什麼是我？



巧 綦：
敬 未 來 ！



Silent
Sisterhood

四姊妹

玉 嬌：

每個人都很需要被支持，有人支持妳，妳才會覺得自己的選擇是一個好選擇。



演員介紹

謝汶錡 (阿嬌)

飾 廖玉梅 / 大姊



主持人、演員，以主持節目《嬌媽媽廚房》《台灣尚青》入圍金鐘獎

劇場作品

台南華燈劇團《封劍千秋》《帶我去看魚》《小紅帽歷險記》、台語相聲《答嘴鼓》、春禾劇團《春禾十八招》

電視作品

愛奇藝《種菜女神》、大愛劇場《超級台傭》《林德村》《草根菩提—陳宿篇》、公視影展《罕見疾病系列—泡泡龍》、公視《人生劇展 生命

紀念冊》《人生劇展「最愛」就是妳》、台視《四千金》《福德正神》《石磨心》《巧媳婦》、三立《台灣霹靂火》《台灣阿誠》

主持作品

壹電視《嬌媽媽廚房》、三立《台灣尚青》《辣嬭旅行團》、緯來《太太好吃經》、東森《食全食美》、台視《生活達人》、台中全國《嬌點嬌點》、Super98.5《阿嬌露三點》等

出版作品

《台語相聲：阿嬌阿炮答嘴鼓》《單身辣媽》

四姊妹

Silent
Sisterhood

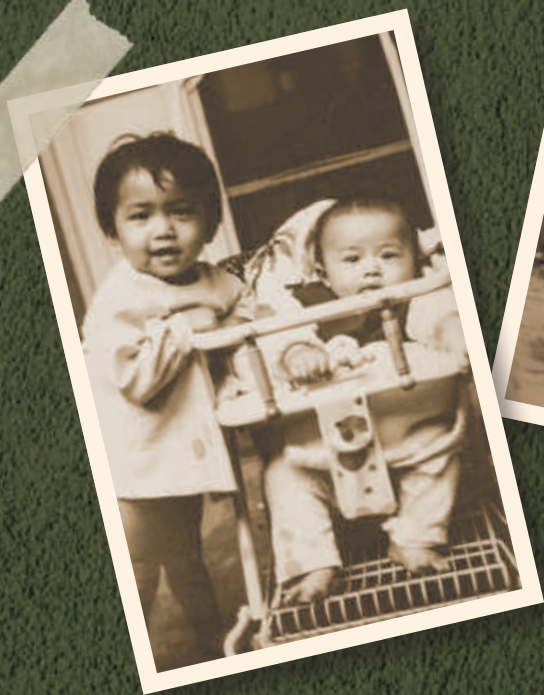
Q：成長過程中，與手足之間難忘的事？

從小你就是一個安靜的男孩，自己一個人可以默默的在一旁玩上一個下午，然後一句話也不說，也不問我爸媽去哪裡了？即使半夜爸媽去吃宵夜不在房裡，我哭著睡不著時，你都會說「阿姊，趕快睡，爸爸媽媽等一下吃完宵夜就回來了。」而我就是不肯放下心來好好去睡覺。

從小你對許多事就表現得很淡然，所以也讓我們常誤會「你凡事無所謂」，後來長大後，我才發覺你的心事很多，但是你從來都不會跟我們說。有一次印象很深刻，那時候我們都還是國小吧，我和你吵架了，一氣之下，我拿起了床頭上的鬧鐘砸在地上，那時你也慌了便哭了，當下你啜泣的說：「我要跟媽媽講說你砸壞了鬧鐘！」

而不甘示弱的我回答：「你說啊！你去說，我不怕，你去說說看！」我只記得後來，你是邊哭邊將摔在地上的鬧鐘撿起來，一面啜泣一面將摔開的鬧鐘組合好，而天亮之後的隔天，你也忘了跟媽媽告狀。

這件事我一直記得，雖然已經 50 多年了，我依然還記得那個被我摔在地上的橘色鬧鐘。我一直都沒跟你提過這件事，我一直都沒跟你道歉，我一直都還是想著我那個瘦瘦不多話的弟弟，希望你過得好，我也真的很想你～



丁寧

飾 廖玉嫻／二姊



集演員、作家、母親、瑜珈老師等多種身分於一身，1994 年開始表演之路，演出多部電視、電影、舞台劇。2018 年以《幸福城市》一片詮釋霸氣王姊一角，勇奪 55 屆金馬獎最佳女配角，同年入圍台北電影節，2020 年也以《公視人生劇展—殘值》入圍台北電影節與金鐘獎最佳女配角。著有《丁寧的孕媽咪瑜珈》、《我不要完美，只要完整：成為自己的七堂課》等。

劇場作品

屏風表演班《婚前信行為》《徵婚啟事》

影視作品

《青春弒戀》《孤味》《四樓的天堂》《隨風隨緣》

四姊妹

Silent
Sisterhood

Q：成長過程中，與手足之間難忘的事？

我們家就是一部八點檔。

我有四個兄弟姊妹，彼此互掛電話或說此生不再往來有幾百次，但只要彼此一出事，我們二話不說，支持陪伴到底。

我們的童年很刺激，我跟弟弟常常被酗酒的阿公打，但當他被送到鄉下的私人療養院，我們兩個常常坐公車，帶著他愛的零食去探望他。

國小六年級家裡破產，姊姊被賦予媽媽的任務，替我們打理一切，至今她仍然覺得我是她女兒，當初跟我先生交往六個月就懷孕，她驚嚇到憂鬱症發作。

我的第一場演唱會經驗 Paul Young，是她到我高雄的學校，謊稱我奶奶過世把我帶去臺北看的，我們三人，包括我哥哥，坐半夜的超級慢火車到臺北，一路聽歌唱歌，青春無限，無畏無懼。

我跟我哥哥像雙胞胎，長得像性格也接近，他跟我先生是我的閨蜜。

我們親密到，有一次他失戀，我跟他吃完飯，他騎車停紅燈，我在車上看著他的背影，我感覺到他的悲傷，難過到自己在車上哭很久。

我的家人之於我而言有多重要？

之前有人問過我會不會想要搬去美國？
「我的家人都在這裡，我沒辦法離開。」
我認為家人有這麼重要。

真的很少有兄弟姊妹都各自有家庭了，感情還這麼好。

我想是因為我們童年過得夠辛苦，這些痛苦反而成為聯繫彼此的力量，太深刻，隨便聊幾句，過去痛苦就會衝上來，有時讓我們更相愛，有時更氣憤，八點檔繼續演下去，沒完沒了。

不過，我總覺得沒有他們，我就不夠完整，因為有他們，我才成為現在的我。

家人肯定是我的資產。

下輩子再來約一約吧。



范瑞君

飾 廖玉燕／三姊



金鐘獎最佳女配角。臺北藝術大學劇場藝術研究所導演組畢業。現任臺灣藝術大學戲劇系客席助理教授。

劇場演出作品

故事工廠《Space Boy》 星空男孩《3個諸葛亮》、表演工作坊《暗戀桃花源》《寶島一村》《外公的咖啡時光》《絕不付帳》、綠光劇團《人間條件六》、全民大劇團《同學會》等。

劇場導演作品

故事工廠「致親愛的孤獨者《2923》」、春河劇團《魔法阿媽》等

影視作品

《俗女養成記》 《華燈初上》 《黃金歲月》

四姊妹

Silent
Sisterhood

Q：身為母親，如何看待兩個女兒的成長互動？

生完大女兒後六個月，我媽媽生病了，醫生幾個判斷都覺得是癌症。之前我去工作，媽媽會幫我看一下小孩。媽媽一病倒，我必須自己帶著小孩無法工作。更荒謬的是，媽媽擔心我帶著小嬰兒出入綜合醫院易受感染。所以過程中，只好請媽媽的朋友來看顧。而我，還需面對現實的思考，如果是癌症我要如何去工作賺取之後的醫藥費、看護費和小孩的保姆費？幸運的是，媽媽跌破醫生眼鏡的是良性腫瘤。

但那是第一次，我想著「如果有個手足，是否可以分享一點心情、擔憂或責任。」

於是我改變了我一直以來的想像和人生規劃。再生了一個女兒。

看著兩個女兒。對獨生女的我來說是充滿「迷惑之行為」。

兩個女兒就是獨立的個體，個性大不相同。照片中的年紀自己說姊妹情深。現在明明行為深深依賴彼此，偶爾團結合作，卻又經常吵吵鬧鬧。

學習做一個母親，我始終拿不準公平的標準是什麼？身為獨生女的我東西就是我一個人的，只好偶爾心虛的對她們說「要分享嘛～」

我比較像個觀察員，看著她們關係的變化和對彼此的影響。

目前，起碼我發現她們比較還沒有意識到孤單是什麼，蠻好的。



鄭家榆

飾 廖玉燕／三姊



11 歲移居美國，曾在美國居住 12 年。

1995 年正式出道，出演電影《流浪舞台》
1997 年由電影界轉入電視圈，曾演出《懷玉公主》
《第八號當舖》《加油！曉惠》《返校》
等電視劇，2000 年因出演《懷玉公主》在華人
市場家喻戶曉。

從《懷玉公主》裡的刁蠻公主到《加油！曉惠》
裡面的再婚熟女，鄭家榆在多部作品中都有出
色的表現，更多次以優異的演技入圍金鐘獎。

在戲劇中，鄭家榆活得精彩，締造出許多膾炙
人口的角色，在 2021 年提筆嘗試寫作，從繁
華到沉寂，寫出心底的聲音，由尖端出版第一
本傳記式散文《開始愛 走得跌跌撞撞，受過傷
的路上，花都開了》。

四姊妹

Silent
Sisterhood

Q：成長過程中，與手足之間難忘的事？

我和姊姊一直不像是電視上演的那種「姊妹情深」的關係，我們的個性截然不同。她愛睡懶覺我早起，她愛遲到我都會提早到，她不進廚房我熱愛烹調，她EQ 超高我不夠圓融，她沒有事就傻笑我凡事都認真。她是個標準的生意人，有一次逛街，她看我亂買便說：「銀行多一個零不會比較開心嗎？」總之，我們互看不順眼。但自從母親去世後，在我心中，姊姊變成我最親的人。



蔡燦得

飾 廖玉嬌／小妹



身兼演員、主持人、作家、編劇、藝術家等多重身份，跨足電視、電影、廣播、舞台劇的全方位藝人。第2屆台北電影節短片最佳演員。2015年以果陀劇場《淡水小鎮》獲上海現代戲劇谷壹戲劇大賞年度最佳女演員獎。

劇場作品

故事工廠《一個公務員的意外死亡》《明晚，空中見》《莊子兵法》《男言之隱》《白日夢騎士》、果陀劇場《淡水小鎮》《徵婚啟事》《開錯門中門》《針鋒對決》、全民大劇團《當岳母刺字時...媳婦是不贊成的!》《室友》、表

演工作坊《暗戀桃花源》《十三角關係》、臺灣戲劇表演家劇團《預言》《愛·時尚》

影視作品

《痴情男子漢》《雙瞳》《運轉手之戀》《國際橋牌社2》《逆局》《黑喵知情》《惡作劇之吻》《無敵老爸》《我的這一班》《母雞帶小鴨》《全家福》等

編劇作品

網劇《為愛發電!》、電影《愛到底：第六號瀏海》

四姊妹

Silent
Sisterhood

Q：成長過程中，與手足之間難忘的事？

我們家就兩姊妹，我是老大，跟妹妹差一歲又五個月，所以我從來沒有什麼「突然跑出一個人來搶地盤」這種感受，因為基本上我完全認為人生裡本來就有一個妹妹，我們是同時存在的。

即使這樣，我還是覺得她在搶、地、盤。

我們一家四口都靠爸爸養，過得很省，搬了幾次家，都是全家擠在一間房裡睡覺的那種。隨著我和妹妹年紀愈來愈大，小房子住不下了，在一次搬家後，我有了自己的房間。

那是間書房，有張長長的書桌，很快的我就發現，只要我在這個房間裡，就沒有人會來煩我，天哪，我自由了！

這份自由只擁有了一年，第二年的某天放學回家，我發現那張長長的書桌旁，多了一張椅子，椅子上，是妹妹的新書包、新水壺，桌上還放著她的新課本，新文具。我終於明白了那張書桌為什麼那麼長。

而我原本放在那裡的東西，全都被移到其他的地方。

瞬間我理智線爆炸，邊哭邊罵的把她的東西全部丟到房外，發現無力回天之後，好些日子我拒絕進到那個房間。不是我一個人的，我寧願不要。

從那時候開始，我被冠上了「討厭妹妹」的臭名，大人們開始到處說我和妹妹爭地盤、吃醋等等的好笑事。不，不是這樣的，但我說不出來為什麼。

長大後回想，當然說得明白那時我想捍衛的，是自由，與妹妹無關。不過也因此，從小我反而被妹妹當成妹妹照顧著，她大概認為我很幼稚吧？直到現在，我還是被她照顧著。於是，這美麗的錯誤，我決定讓它這樣一直繼續下去。



溫貞菱

飾 簡廖巧蓁／大姊廖玉梅的獨生女



以《曉之春》獲得第 50 屆金鐘獎迷你劇集最佳女配角獎、《最後的詩句》獲得第 52 屆金鐘獎迷你劇集最佳女主角獎，成為電視金鐘獎最年輕得主。2019 年與 2021 年曾分別以電影《陽光普照》和《不想一個人》提名金馬獎最佳女配角。

電視劇作品

《牽紙鶴的手》《出境事務所》《一把青》《前男友》《死神少女》《滾石愛情故事 - 小薇》

《我的男孩》《奇蹟的女兒》《通靈少女 2》《斯卡羅》

電影作品

《小孩》《曉之春》《最後的詩句》《黑貓大旅社》《甜·祕密》《天后之戰》《共犯》《迴光奏鳴曲》《舞鬥》《獨一無二》《血觀音》《范保德》《第九分局》《陽光普照》《不想一個人》

Q：成長過程中，與手足之間難忘的事？

小時候與姊姊相約練習騎腳踏車，說好要穩穩的扶住對方的後座，正當我全神貫注之際，一陣暴雨突襲，回望後方身影早已消失，還在踩踏板的我就這樣連人帶車撞上牆面四腳朝天 With 大雨滂沱，抬頭看見的景象則是姊姊已全身而退，安然的待在屋簷下躲雨，問起這段日常，她說：「我不記得這件事耶。」

這就是姊妹相愛相殺的日常。



蕭東意

飾 周東智 / 外送小弟



臺北藝術大學劇場藝術創作研究所畢業，主修表演，現為嚎啞排演創意總監，作品跨足劇場和影視，網路短片作品也受到矚目，疫情期間因創作「匿名者」系列短片為人所知。

劇場作品

嚎啞排演《凶宅》系列、《幕後七日》《全家都去你家》《東意在哪裡》、莎妹劇團《無題島：孽種與魔法師》《人民之王》《重考時光》《百

年孤寂》、怡佳娛樂《搞笑者6.0 老大的金蛋》、東森劇場《悶鍋出任務》、盜火劇團《幽靈晚餐》、創作社《#》等

Q：成長過程中，與手足之間難忘的事？

媽媽替弟弟買了新的內褲，上頭有很帥的蝙蝠俠圖案，隔天我也要求要買一件有超人圖案的。換上新內褲後，我決定當天在家都不穿褲子，讓超人飛一會兒。弟弟不服輸，他決定也把褲子脫下來，給蝙蝠俠出任務。

然而，他一脫下來只露出光屁股，因為他忘了他昨天尿床，蝙蝠俠還在洗衣機裡。



藝術家設計群



製作人 江智慧

實踐設計管理學院服裝設計學系，現任故事工廠行政總監，擁有豐富的藝術行政經驗，與優異的組織與執行能力。自屏風表演班至故事工廠，是不可或缺的核心領導。

故事工廠《一個公務員的意外死亡》《Space Boy》星空男孩《暫時停止青春》《我們與惡的距離》全民公投劇場版「南南戲語」《再見歌廳秀》《他們等待的那位果陀》《七十三變》《明晚，空中見》「致親愛的孤獨者」《一夜新娘》《小兒子》《變聲偵探》《偽婚男女》《男言之隱》《3個諸葛亮》《白日夢騎士》、NTSO × 故事工廠《妖怪臺灣》、寬宏藝術 × 故事工廠《千面惡女》；參與屏風表演班 18 年。演出規劃與執行超過 2,030 場。

製作人 王宣琳

畢業於臺灣藝術大學戲劇學系。現為故事工廠行政經理。曾任屏風表演班專案執行三年，參與製作 2010-2013 年屏風小戲大作專案、2011-2012 年文化部媒合駐點計畫、2013 年《三人行不行》環島接力笑、2013 年《三人行不行》新光三越 365 天天演等專案。2014 年進入故事工廠，製作劇目《一個公務員的意外死亡》《Space Boy》星空男孩《暫時停止青春》《我們與惡的距離》全民公投劇場版「南南戲語」《再見歌廳秀》《七十三變》《明晚，空中見》「致親愛的孤獨者」《一夜新娘》《小兒子》《變聲偵探》《偽婚男女》《男言之隱》《3個諸葛亮》《白日夢騎士》、NTSO × 故事工廠《妖怪臺灣》、寬宏藝術 × 故事工廠《千面惡女》。



舞台設計 張維文

資深舞台設計，超過百齣舞台作品，曾於美國、韓國、中國、香港、歐洲等地演出。近年作品包括韓國國家劇院製作《霸王別姬》、NSO 歌劇《莎樂美》《落葉傾城張愛玲》、台北歌劇劇場《鄭莊公涉泉會母》《浮士德》《馬克白》《短促的人生》《迷靈之戀》、北市交歌劇《月亮》、衛武營歌劇《諾瑪》、當代傳奇劇場《夢蝶》、《仲夏夜之夢》、新編戲曲《羅生門》《霸王虞姬》、新劇團《知己》等。曾獲選 OISTAT 國際劇場組織總會副會長，並成為 OISTAT 國際總部第一位亞裔執行長。為 2003 布拉格四年展 (PQ) 臺灣館策展人及展場設計，為臺灣勇奪 PQ 國家館【特殊銀牌獎】。曾於巴西 Palacio das Artes 表演藝術中心擔任交換藝術家。旅美期間曾榮獲美國國家藝術基金會甄選年度青年舞台設計，並先後任職於華府圓形劇場、丹佛表演藝術中心駐院舞台設計。



服裝造型設計 林俞伶

劇場工作者，現任韻暉時尚工作室負責人，畢業於實踐大學服裝設計學系。

設計作品：活性介面《I love you, you're perfect, now change》、廣藝基金會《微因》、表演工作坊《昨夜星辰》、綠光劇團《再會吧北投》音樂劇、兩廳院歌劇工作坊《三隻小豬 & 木偶奇遇記》等。服裝製作統籌演出：國家交響樂團 NSO《普契尼三部曲：外套、修女安潔麗卡》、兩廳院國家表演藝術中心《酒神的女信徒》等。



燈光設計 高一華

臺灣大學外文系畢業，美國 Carnegie Mellon University 藝術碩士 MFA，主修燈光設計。曾任新舞臺舞台監督、衛武營國家藝術文化中心之規劃設計劇場顧問，並曾先後於臺北藝術大學劇場設計系與臺灣大學戲劇系擔任講師十年，現為台灣技術劇場協會常務理事，致力於劇場、燈光相關之設計與教學。

燈光設計作品達百餘件，涵蓋現代戲劇、傳統戲曲、音樂劇、親子兒童劇、舞蹈、音樂會、演唱會與博物館展覽，參與之作品多次獲台新藝術獎提名或入圍。2013 年於英國以周先生與舞者們《重演》獲選世界劇場設計展 World Stage Design 燈光設計獎項；2016 年出版劇場燈光技術專書《At Full：劇場燈光純技術》，並於 2019 年再版。為促進劇場設計交流與研討，2021 年正式發起成立「好好做設計聯盟」。



音樂設計 黃韻玲

現任臺北流行音樂中心董事長，素有「音樂精靈」之美譽。集音樂製作人、詞曲創作、歌手、演員、主持人等多重身份，2013 年獲第 24 屆金曲獎「最佳作曲人獎」、2016 獲第 7 屆金音創作獎「最佳創作歌手獎」、2019 年獲第 10 屆金音創作獎「特別貢獻獎」等殊榮。1987 年開始製作專輯，合作知名歌手包括：李宗盛、林憶蓮、劉德華、張學友、趙傳、周華健、梁靜茹、那英、劉若英、莫文蔚、梁詠琪、陶晶瑩、言承旭、動力火車等。

劇場作品：綠光劇團《人間條件 1-4》《台北秀秀秀》、AM 創意《我的媽媽是 Eny》、全民大劇團《同學會！同鞋》音樂劇、屏風表演班《從此以後，她們不去那家 coffee shop》。





影像設計 鄭雅之

現職劇場影像設計 / 劇場演員

設計作品：臺北市立國樂團《蔥仔開花》歌劇、蔓蔓的魔法寶盒《布萊梅森林大樂隊》、心酸酸工作室《帕特南的晚餐》、三點水製藝《Debug-筆電的使用手冊》《自由新鎮 1.5》、唱歌集音樂劇場《大家都想做音樂劇！》2.0 進擊劇場版、風潮音樂愛唱歌 2020 親子演唱會《瑞比和安弟的樹洞狂想》、瘋戲樂工作室 × 天作之合劇場《給我一個音樂執導！》、C Musical 製作《最美的一天》《傾城記》《烤肉遇見你》、《傳說對決 GCS 春季聯賽冠軍戰》開幕演出、四喜坊劇集《撲克臉》音樂劇等。

主視覺設計 方序中

作品經歷：故事工廠《一個公務員的意外死亡》《暫時停止青春》《我們與惡的距離》全民公投劇場版《再見歌廳秀》《七十三變》《明晚，空中見》《小兒子》《偽婚男女》《男言之隱》、NTSO × 故事工廠《妖怪臺灣》、寬宏藝術 × 故事工廠《千面惡女》、2018 金馬 55 視覺總監、2017 年金馬 54 視覺總監、2016 年金擘獎頒獎典禮視覺總監、第 13 屆金蝶榮譽獎、金點設計標章、小花時差台北台中巡迴展策展人、第 28、27、26 屆金曲獎最佳專輯包裝獎入圍、江振誠 OCTAPHILOSOPHY 八角哲學特展共同策展人、2015 年林俊傑 JJ Lin「和自己對話」3D 聲音概念展共同策展人、紅點設計獎 Red dot design award……等。



版畫設計 楊振華

版畫藝術家、現任臺中一中美術教師。

作品曾獲第 11 屆大墩美展版畫類第一名並榮獲大墩獎、第 4 屆桃園創作獎首獎、第 18 屆版印年畫徵選活動首獎等。作品典藏於關渡美術館、桃園市文化局、臺中市文化局、文化部藝術銀行等。作品曾展出於當代藝術博覽會、國內外個展及聯展數十次。

攝影 柯曉東

1985~1989 年於天下雜誌擔任攝影記者，期間榮獲亞洲最佳雜誌攝影獎。劇場作品：故事工廠《我們與惡的距離》全民公投劇場版《再見歌廳秀》《他們等待的那位果陀》《七十三變》《明晚，空中見》《一夜新娘》《小兒子》《變聲偵探》《偽婚男女》《莊子兵法》《男言之隱》《3 個諸葛亮》《白日夢騎士》、寬宏藝術 × 故事工廠《千面惡女》、屏風表演班《莎姆雷特》《西出陽關》《半里長城》《女兒紅》《京戲啟示錄》《王國密碼》《三人行不行》《也無風也無雨》。



攝影 徐欽敏

以黑白底片展開了近二十年的攝影資歷；遊走於影像創作與商業攝影的蹺蹊板兩端。紀實攝影師 Lewis Hine 的格言，最可以闡述之所以沉溺於影像世界的原因：“If I can tell the story in words, I wouldn't lug a camera.”（如果我能用文字來完整地敘說故事，就不必背起相機。）

現職影像創作，參與故事工廠作品：《一個公務員的意外死亡》《暫時停止青春》《莊子兵法》、明華園、一心戲劇團、薪傳歌仔戲劇團、許亞芬歌子戲坊、臺北市藝文處青年歌仔戲劇團、臺灣戲曲學院…等劇團劇照師。

副導演 曾宗倫

劇場經歷：故事工廠《一個公務員的意外死亡》《Space Boy》星空男孩《暫時停止青春》《我們與惡的距離》全民公投劇場版《再見歌廳秀》《他們等待的那位果陀》《七十三變》《明晚，空中見》《一夜新娘》《小兒子》《偽婚男女》、NTSO × 故事工廠《妖怪臺灣》、壹貳參戲劇團 × 牛欄河劇場《美里啊！》（導演）、明華園戲劇總團《俠貓》（助理導演）等。



舞台監督 林世信

自 2002 年起，擔任國內知名劇團海內外巡演之舞台技術指導與舞台監督。鑫典藝術有限公司負責人。

舞台監督經歷：故事工廠《一個公務員的意外死亡》《暫時停止青春》《我們與惡的距離》全民公投劇場版《再見歌廳秀》《七十三變》《明晚，空中見》《一夜新娘》《小兒子》《偽婚男女》《男言之隱》《3 個諸葛亮》《白日夢騎士》、寬宏藝術 × 故事工廠《千面惡女》、屏風表演班《百合戀》《北極之光》《合法犯罪》《三人行不行 I》等。



戲裡戲外

家的缺席和遲來 文／張小西

家是集體行動的構成

家是具象和抽象的集合，《四姊妹》這齣戲劇發生的場域，展演三種家：血親、世代交集、人事已非的老家，接著解開所有人的秘密。

在家的場域中，一旦保守秘密和保全家庭成了同一件事情，我們就難以指責秘密，因為我們或多或少都拒絕承認，幸福家庭也許不是一種真實的感受和狀態，它最大的可能只是企圖模仿幸福的樣貌，我們模仿的越真，家就越有存在的必要，我們就越能確知自己有存在的必要，就能構成幸福的家。

真實世界中，極少有人真心想要指責家的破損，或存心想要找出家破損的理由，因為在家的集合中，總是有人的幸福建築在其他家人的犧牲上，我們也許心裏都清楚，自己若有一點幸福，就不能避免犧牲其他家人，人儘管有求真的本能，但人同時害怕真相，特別是，當真相具有毀滅的力量，所以我們會保守秘密。

家族成員都是不可抗力地參與家的行動

無論自願或非自願，沒有人可以拒絕參與家的行動，無論是善行或惡行，旁觀者在家的場域中並不無辜，它是一場默許，所以我們永遠不能真的分辨，誰是真的加害者和受害者，也不能否認自己因此受益。

每個人或多或少都藏著秘密，所謂正常的家庭，只是負著自己的傷和他人的傷前行。

這場戲劇中的解謎，不單是揭開家的破碎，面對傷痕幾乎總是和解的開端，有時候受傷的人，

需要的僅是傷害被肯認，而不是一再被否認，有時，單純只是被肯認的過程，就有足夠力量讓受傷的人好起來。

這個家的故事，就是從親人的缺席和遲來開始，經過了坦承，再迎來家的重組和延續。

缺席的雙親和符號的隱喻

—母親的符號：

萬金油 | 花生米 | 蘿蔔乾 | 滷白菜 | 豬皮 | 麻油川七

劇中已過世的母親，是整個家的核心人物，她未曾在舞台上被演繹，這同時具有兩種象徵，母親的缺席和母親角色的缺席。母親過世了，自然可明白母親的缺席，但母親角色的缺席，在劇中使用了嗅覺、味覺的象徵，代替缺席母親角色的再現。

而誰使用象徵物品再現母親角色？就是代替母職的大姊。

大姊使用萬金油照顧不適的身體，她從母親那裏繼承了照顧人的方式，重現母親餐桌的滋味，藉由這些象徵性符號的再現，重疊了以下身分：一個真正的母親、家族的母親、期待跟想像中的母親形象。

劇中許多大姊和家族面臨衝突、對立、和解的劇情，經常伴隨象徵性物品再現，成為缺席母親應該面對但沒有面對的衝突、對立和和解。

— 父親的符號：

椅子 | 書 | 水龍頭的滴答聲

劇中父親的過世是不可言說的，父親的存在是不可言說的，他最為具象的象徵性存在，是坐落客廳中央一把生前最愛的椅子。

這把椅子並沒有任何實際上的功用，不能坐不能臥，劇中人物對待椅子的方式，可見他們對待父親的方式，沒有人敢觸碰這張椅子，每個人都知道它昂貴不已，它的存在僅是突顯父親身分的不容質疑和不容冒犯。

父親的書象徵的是思考，大姊認為書的存在和父親的死亡有關連，意味者她隱而不說，她認為過多的思考本身是自取滅亡的，書在劇中又隱射了大姊的女兒，她對女兒的期待，或多或少否定思考能帶給人未來。

或是，如果思考本身是痛苦的，假設一無所知站在思考的對立面，一無所知和思考兩者，是否就是快樂和不可承受之痛的對立面。

劇中只有三姊聽得到水龍頭的滴答聲，特別是伴隨與父親有關的回憶，滴答聲出現，像是只有她和父親知道彼此存在的秘密。

《四姊妹》迎來你我心中遲到的家

故事設定在大風雨中演出，如果我們說回憶是潮濕的，它就不會是明朗的，不會是光明的，不會缺少眼淚的，家也是如此，所有的

好與壞都不可能純粹，也不能只求好，拒絕壞，這就是家帶給我們之所以是我們的原因。

透過這齣戲的所有角色的演出，帶給我們不同現世中典型的女性視角，當她們同為家庭成員，面對家的渴望和失望，又會如何做出改變。

這是一齣善良的舞台劇，因為人生絕大多數都是不由己的，特別是家庭，因為我們僅能接受這是我們的家，但《四姊妹》讓觀者感受到，或許人生不該單純只是接受生命中的所有安排。

潮濕的回憶是很詩意的悲傷，因為我們自始至終，無法改變過去的濕漉的一切，那或許就是生命存在未知的用意，也許我們能期待未來，我們能成為別人的雨過天晴，把自己晾乾，或把別人晾乾。

《四姊妹》主創群的女力思維與舞美語言

導演 王珺

女性的情緒敏感纖細，很像工筆畫，必須一筆一畫慢慢描，慢慢堆疊，才能夠完成一張細緻的工筆畫。女性才可以感受女性的感情變化，很幽微。對於女性來講，時間本身就是寶藏，時間的流失不是膠原蛋白的流失，而是，給我們成為寶石的可能。年輕的時候不會回頭看自己走過的路、受過的傷，年紀長了以後才有能力照顧那個傷、那個挫折、那個事件、那個曾經，選擇讓過去的過去，不會再抓著那些不愉快的事情去懲罰別人，包括懲罰自己，放下過去，繼續往前，這就是我喜歡寫大齡女子的原因。

對於女性來講，特別是敏感度高的女性，《四姊妹》是一個練習的過程，過程中可能會有挫折、不舒服，輕輕地把女性的內在剝開來看，你會看到很多顆粒狀的東西，這對我來說就是珍珠，給她一點時間，她就會發光。做《四姊妹》這齣戲就是把這些東西剝開，讓觀眾可以看見這些疙瘩，這些顆粒，可是再仔細看進去，這就是她成就自己的方法，讓世界有機會被轉化。這齣戲不粉飾太平，女性的情緒不會單一存在，人生本來就不是非黑即白，會有曖昧的灰色地帶，當我的生命中有曖昧性存在，有不舒服的感覺時，其實是沒有關係的，擁抱曖昧性會讓自己更擴張，允許各種可能性的存在，包括痛苦，包括快樂。不怕有故事，只怕不處理。在排戲的過程，我們不斷地碰撞、擠壓、碎裂、重整，將整齣戲調整成為一個好看的畫面，讓《四姊妹》在劇場裡和觀眾一起沉浸，一起呼吸。

舞台設計 張維文

第一次非正式和王珺導演聊戲聊舞台，我拿出一張草圖，屋正中有一棵枯木，其上掛著一個

鳥籠，聰慧的她立馬說這是一個「困」字，人在其中就成了「囚」字，於是這就定調了《四姊妹》舞台視覺的種子形象。為了舞台空間設計，珺姐特地帶我去了一趟雲林，去看老屋。

《四姊妹》的戲劇結構是敘事書寫裡的回憶，而回憶總是局部的、選擇性的、透與不透的、有輕有重；50年代老宅改建的復古韻緻點綴其中，好似四姊妹的童年往事。視覺重心在一棵彷彿乾癟手臂肌理的枯樹緊抓著一個空的鳥籠、父親的搖椅、廖母高處跌落的回憶，串成了舞台空間的中軸線；往兩旁散開則是四姊妹囚禁內心的難處與秘密，以及各自對老家最深刻的物件記憶——老大印象中的紅眠床與母親的餐桌、象徵老二總想快快離家的老舊行李箱、老三對父親坐在搖椅上和浴室裡發生的恐懼、老四顧影自憐的老梳妝台。舞台最底一層是開放空間裡外在可見的愛恨情愁，越往上舞台則越是深沉不可直視的內在陰影。而步入中年的巧蓁，只能透過迷霧一般幽微的家族故事，隱約探究並梳理母女之間沉壓壓的關係，並慢慢在母姨過往的現實中，照見今日的自己。

服裝造型設計 林俞伶

身為創作者，並沒有因為是女性或非女性 而有所改變我設計的過程。但身為家中三姊妹的老二，反而更能體會與理解，劇中家人關係的緊密聯繫的牽絆，是一輩子的課題。對於四姊妹的個性與性格轉變歷程更有感悟。

參與全女子創作團隊，這算是第二齣戲，若真要說差別及特別的事，就是我們（導演、舞台、燈光、服裝）在前製期，開會後四人會再去聚餐，來個會後會，聊聊導演對每個角色的想法，

互相詢問剛剛會議內容細節，敘敘舊之類的，更像姊妹聚會。

燈光設計 高一華

《四姊妹》的劇本結構在眾多不同的時空（新書發表會、颱風日、巧蓁書寫當下、四姊妹小時候、與母親對話）與相異的角色狀態（各自獨白、三姊玉燕的內心世界）之間跳接，要能協助釐清各式敘述框架，對燈光設計來說著實是個挑戰。在相對沈重的舞台量體下，燈光試圖運用冷暖的交錯對比與光線的質感偏移來營造視覺的落差，並且為角色量身挑選了特定主題的圖案效果，希望能讓框架的轉換更明確與完整。

至於故事最主要的颱風日場景，發生在一間民宿裡，為了表現依循故事進行的時間指示，我們設定了幾處對外窗，在「選擇性寫實」的基礎上，搭配巧蓁的主觀回憶觀點，以「意識流的意象化」來處理天光顏色的轉變，並以同樣的邏輯將舞台空間隨著人物的走動與帶領，逐區漸次點亮與收暗。

音樂設計 黃韻玲

能夠有緣份生長在同一個家庭，這都不是我們能決定的事，每一個人的家都是一本厚厚的歷史。歷史裡面記載的，可能有詩篇，可能有散文，可能有敘事文，什麼都有。我們好像都不會把心裡的話告訴家人，總是會向好朋友、姊妹淘訴說自己最私密的事，向他們吐苦水，但我們曾經瞭解我們的親姊妹嗎？透過故事，透過戲劇來處理這些情結，一方面也是對自己的治療。

在閱讀《四姊妹》的劇本時，我一直在想像，劇中的每一個人，如果她是一種樂器

的話，她會是什麼樂器？我覺得大姊就是一架鋼琴，因為鋼琴是樂器之王，在整個樂團演奏時，可以在一架鋼琴上，把音樂所有的聲部都彈出來，大姊必須掌握整個家庭裡，每一個人的情緒起伏。二姊是個非常自由自在的人，對我而言，她就像手風琴。三姊的心裡有很多劇場，跟她童年受創的經歷有關，在這次音樂編創中，有一首海頓的古典樂曲，很像她的心情，外表看起來穩定，其實內在非常翻攪，很優雅地殺死自己。小妹看起來個性是最和諧的，但其實不是；她的個性多變，因此我用長笛和弦樂器來表現她的很多面向。這次音樂創作，我比較少用到曲風多元的流行音樂，反而是建立在古典音樂的架構上，在安穩的架構上展現瘋狂。

影像設計 鄭雅之

手足血脈之間的日常往往最是綿長難解，姊妹們間看似大量瑣碎的對話、鬥嘴，透過時間推移逐步揭露核心，深深刻畫每個你我生命路程不可或缺的愛與痛。創作時最大的挑戰是如何在視覺語彙中，找到能同時體現「有機」與「時間之痕」的質地。希望能透過畫面共演，轉譯甚或超譯角色之間未道盡的故事，與年歲過去後，那些留下如是且伴著我們一路長大的傷。

這是一次意料之外且有趣的合作機緣，非常感謝故事工廠與導演的信任，也謝謝唱歌集音樂劇場的牽成。

在最初和團隊線上討論時，彼此很快的在概念和理解上取得共識，期間珣姐亦給予相當大試錯和創作的空間，在進到排練場觀看整排後，更衷心期待與觀眾分享《四姊妹》台前幕後在劇場合起來的那魔幻一刻。

新的女性主義從面對自己的家庭開始

——簡單說說 文／傅裕惠（資深劇場導演、正在熬博論的博士候選人）

什麼是「老派」？

如果老派算是一種懷舊，王瑀是我認識的朋友之中，最念舊且最能還原關係原貌，又能讓彼此回憶起關係本質的人。

什麼是「老派」？

如果老派算是一種風格，那麼這齣《四姊妹》便是以誠摯簡單的表演作為舞台表現的根本語言，回歸表演基本功的鍛鍊；同時，用最謙卑誠摯的態度，帶著我們回溯家庭、女性關係與自己。《四姊妹》從故事的原型到劇本的誕生，耗費兩位編導不少面對面磨合的功夫；在他們耗力鍛鍊的這段旅程，我作為一個旁觀者，其實非常、非常幸運且幸福的。

表演、寫書與講座，都是王瑀推廣人生如何愛人愛己的幾種方法；不論影視或舞台表演，她的紀錄洋洋灑灑，而這齣舞台劇的呈現，再度讓王瑀寫下一個新的紀錄。「演而優則導」對王瑀來說，可能不是一種歷程的成就指標，而是她透過舞台語言再次挑戰自己，以平等的姿態來跟觀眾分享和討論女性最核心的愛恨關係。對於臺灣現代劇場而言，這齣戲則是彌補了女性創作的幾處空白：《四姊妹》是戲劇史少數幾齣以家庭與姊妹關係（也許是唯一的一齣）為題材的原創舞台劇，而編劇竟然是一位不滿卅歲的男性。在以女性工作者居多的臺灣現代劇場中，《四姊妹》的每個角色，為大齡和資深的女性演員，提供了充分表現的表演空間，並且逼使演員必須透過角色面對自己，再也不是過往多少劇本中，無腦的配角或陪襯男人的工具與象徵。在訴求娛樂的表演藝術產業

中，關於女性題材的劇作，一向不算討喜；單單為此，我都覺得編導跟製作單位故事工廠，根本就是為臺灣戲劇史「做功德」。然而，身為單純的觀眾，為什麼需要走進《四姊妹》的家庭裡呢？

如果你迷失在資訊氾濫、處處充斥著形式語言的生活節奏裡，如果你渴望稍微慢下來，如果你想看能允許你透過直觀體驗的表演，如果你需要能不被歧視地評價你所看到的故事與關係，《四姊妹》便是提供了這樣的空間和機會。七月下旬，我有幸進了《四姊妹》的排練場，以為自己會看到一齣如同《小婦人》的經典故事；既有「勵志做自己」的職場經歷，又有「守著陽光守著妳」的家庭倫理。結果沒想到，完全不是這麼一回事。那次觀看整排的經驗，我完全忘了自己是在看明星們的表演。《四姊妹》談的不僅僅是愛，而是深入筋骨的恨與傷。雖然談的是一個家庭的過去，在這短短的兩個多鐘頭裡，這個故事的細節，卻能全然反映整個社會如何牽動這齣戲裡每個角色的思想言行。王瑀並不希望掩飾或用積極正面的語言，來欺騙自己跟觀眾，而是用簡單的方式來讓觀眾認同戲中角色的遭遇，共同思考如何讓日子繼續過下去。我感謝她提供自己原生家庭中的姊妹關係，做為這齣戲的原型素材，並且透過編劇張敦智客觀的立場，將《四姊妹》打磨成一齣結構相當完整的舞台劇，簡直可以作為戲劇科系經典的教科書範例；同時，上、下半場每個角色的起承轉合，都值得作為導演與表演課程最佳的討論案例。

雖然這篇文章可以在這裡結束，但我必須為劇中的主演之一溫貞菱說句話。那天我整排快看完，我才發現我看到的人是她。原來溫貞菱不是「溫貞菱」呀！我承認我對影劇娛樂界非常之無知，也非常之陌生，但是溫貞菱在這齣戲的表現，完全不是那齣耗資千百萬的超級影集的形象，而且表演的質感也完全超出那部影集造成的刻板印象。讓我看到瞠目結舌的還有演員蕭東意，一直到看了全劇快三分之二，我才知道戲裡這個平凡無奇的小男生，竟然是網紅「匿名者」的蕭東意。他好好地、不搞怪地（其實還是有一點）表演節奏，非常具有個人特色，跟溫貞菱對演了一場我相當喜歡的一場平凡年輕人的對話。我看著她一路表演長大的蔡燦得，再也不是舞台劇新人了，她跟鮮少演出舞台劇的丁寧，在下半場有一場簡單得不得了、卻最為生生打動我的對手戲。原來我以為這是一齣導演「躺著導」都能成功的舞台劇劇本，沒想到最簡單的，反而最難。我在王瑀第一次擔任導演的這齣舞台劇裡，體會到她難得表現的叛逆（其實她頗叛逆）與反骨，這對旁觀一位演員人生的我來說，也是深入心底的感動。



演職人員名單

監製 | 林佳鋒
藝術總監 | 黃致凱
製作人 | 江智慧、王宣琳

原始故事構想 | 王 瑀
編劇 | 張敦智
導演 | 王 瑀

設計組

舞台設計 | 張維文
服裝造型設計 | 林俞伶
燈光設計 | 高一華
音樂設計 | 黃韻玲
影像設計 | 鄭雅之
主視覺版畫設計 | 楊振華
主視覺設計 | 方序中、徐毅驊 (究方社)
主視覺攝影 | 徐欽敏
劇照攝影 | 柯曉東

導演組

副導演 | 曾宗倫
排練助理 | 洪皓倫

表演組

演員 | 丁 寧、范瑞君、鄭家榆
謝汶錡 (阿嬌)、蔡燦得
溫貞菱、蕭東意
聲音演出 | 王 瑀、曾宗倫、洪皓倫
演出廣播 | 蕭淑玫

技術組

舞台監督 | 林世信 (鑫典藝術有限公司)
演出助理 | 葉觀嘉

舞台組

舞台技術指導 | 許致甄
舞台技術執行 | 毛思語、林哲煒、洪皓原
陳瑜鈞、程楚心、楊于樂
廖士賢、趙紫廷、蔡璨鴻
劉妙瑜、謝明廷

燈光組

燈光技術指導 | 陳為安、蔣 如
燈光技術執行 | 王文明、何冠儀、李育昇
汪永儒、汪玄昱、林世杰
徐 櫟、陳琮仁、曾紹東
黃彥文、葉浩維、盧冠諺

音響組

音響技術指導 | 顏行揚
音樂音效執行 | 樂和中
音響技術執行 | 侯永煜、郭品苙

視訊組

影像執行 | 張瑜珍

造型組

服裝管理 | 林宣好
造型執行 | 張倚瑞、陳美雪、林怡華、吳曉芳

製作組

舞台設計助理 | 劉岑霈
服裝設計助理 | 游宜芳
說明書製作 | 梁淑清
佈景製作 | 富達舞台布景有限公司
錄影導播 | 洪于茹
錄影工程 | 無限映像製作有限公司
燈光器材協力 | 有夠亮有限公司
平面文宣印製 | 予豪印刷股份有限公司
節目冊印製 | 大生印刷股份有限公司
卡車運輸 | 蔡龍德
保險業務 | 林彥苙、何冠君

行政組

技術統籌 | 李迎輝
執行製作 | 陳怡如
前台經理 | 許仲安、李奕融
後台經理 | 王宣琳
行政執行 | 何嫻璇
客戶服務 | 林宋家寧
前台服務 | 陳佩伶、林雨萱、朱元鈺
賴家祥

行銷協力

用心娛樂 | 周品懸
維肯媒體股份有限公司
專欄作家 | 張小西、蔡佩倫

劇團編制

創辦人暨執行長 | 林佳鋒
創辦人暨藝術總監 | 黃致凱
駐團編導 | 黃彥霖
行政總監 | 江智慧
技術總監 | 李迎輝
行政經理 | 王宣琳
副導演 | 曾宗倫
執行製作 | 陳怡如
行政執行 | 何嫻璇
行銷宣傳 | 李奕融
美術編輯 | 許仲安
客戶服務 | 林宋家寧
專案統籌 | 林雨萱、朱元鈺、賴家祥
財務會計 | 陳佩伶、陳曉曼
實習生 | 李懷、林芷羽、陳雅玫
羅婕文

賽璐珞映像

視覺總監 | 黃仁君
攝製技術統籌 | 鄭偉志
影像故事剪輯 | 蔡宜秀

顧問群

舞美設計顧問 | 曾蘇銘
服裝設計顧問 | 靳萍萍
音樂設計顧問 | 張藝
舞台技術顧問 | 楊金源、林世信
影像設計顧問 | 黃仁君
行銷顧問 | 蔡妃喬、陳心怡、潘心慧
王曉汶、朱家琳
表演顧問 | 王玥、楊麗音、蘇麗媚
印刷顧問 | 李右杭
法律顧問 | 上林法律事務所
財會顧問 | 元展聯合會計師事務所



感謝名單

特別感謝

文化部、財團法人國家文化藝術基金會、臺北市政府文化局、基隆市文化局、臺南市政府文化局

臺灣戲曲中心、臺北表演藝術中心、基隆表演藝術中心、桃園展演中心、臺中國家歌劇院
臺南文化中心、衛武營國家藝術文化中心

童子賢、蘇麗媚、郭秋時、蘇文鑽、曾國城、林莉華、蕭芬芬、王曉玟、陳心怡、施振榮、侯啟平、李右杭、周好芳、于國華、沈明威、尹乃菁、尹慧文、王思穎、丘庭毓、朱 姐、米君儒、何一梵、吳怡霈、吳淡如、呂毓卿、宋孔葳、李中蓮、李明依、李惠真、汪永儒、杜佳姿、卓文萱、周品懸、易慧慈、林月香、林哲健、是元介、洪家瑩、胡懷文、范清美、徐小涵、莊書蘋、張小西、張曉雯、張懷恩、張蘊心、郭于綾、陳宜汝、陳曉曼、陳珠華、陳耀堂、陳祈知、麻生汶、傅國賓、黃柏凱、黃輝章、楊千霈、楊秀娟、楊麗音、臺孝婷、萬 芳、靳萍萍、劉仁淇、劉亮佐、劉珊珊、賴沂青、蔡佩倫、蔡尚樺、蔣德誼、鄧惠文、鄭弘儀、蕭淑玫、錢大同、鍾欣凌、藍鈞儀、龔化中、Jojo

上海商業儲蓄銀行文教基金會、財團法人中華開發文教基金會、財團法人研華文教基金會、財團法人研揚文教基金會、黑橋牌企業股份有限公司、番茄主義、散散步迷迷路、有夠亮有限公司、聚光工作坊、TixFun、用心娛樂、劉亮佐有藝思、依同開 Mic 辣！、全民星攻略、心事有人知、型男大主廚、沒大沒小の喇吉歐、POP 有夠靚、幸福好時光、藝遊愛琴海、飛碟午餐、啾團、SUPER 流行瘋、我就問 你正常嗎？、easyyoga、榮興榮美金鬱金香酒店、法雅客股份有限公司、Readmoo 讀墨、國賓影城、誠品書店、澄音社、維肯媒體股份有限公司、文化快遞、康軒文教事業、中央通訊社、鏡週刊、朱宗慶打擊教學系統、中國廣播公司、臺北廣播電台、中央廣播電台、POP Radio、i 聽聽 iListen、寶島聯播網、高雄聯播網、中廣流行網、漢聲電台、飛碟電台、大千電台、自由時報、50+、中國時報、蘋果新聞網、東森電視事業股份有限公司、中國信託商業銀行、玉山銀行、台北富邦銀行、台新銀行、國泰世華銀行、新光銀行、兆豐銀行、全民大劇團、元熙藝文工作室、表演工作坊

【給一瓢水】贊助芳名錄（以贊助時序排序）

「支持團務運營、劇目製作」

雅文、MK、余敏苓、筱玟 Eva、鄭宇良、許如助、林世國、理查 & Mavie、Sam.C、林宣任、賴沛汝、楊惠中、邱麗娟、于國華、葉天倫、鍾雨恩、陳紫晏、Jessy、許杰中、周大哥、何美芳、李右杭、蔡易餘、童燕珍、劉世芳、姚陵錦、蔡壁如、林楚茵、高虹安、蘇素娥、鄭昱仁、鄭運鵬、徐宇瓊醫師、林致仁、劉小姐、汪佳蓉、蔡佳凌、Chiaman Tu、陳俐雯、嚴美文、許慧珍、陳逸凡、楊惠中、梁淑蘭、周好芳、陳碧涵、賴榮正、陳修程、曾光華、黃美鶯、黃毓棠、蘇文鑽、楊麗音、奚永嘉、林雅淑、童子賢、廖珮君、黃涵昕、馬紫翔、張榮貴、上海商銀文教基金會、黃志靖、施振榮、葉紫華、智榮文教基金會

「藝文代用券」

MK、Jessy、孺、羅芝琳、林好芳

感謝全台 167 名故事工廠小匠情義相挺

第一屆：

毛明雯、王致皓、王凱正、江怡珍、呂文成、何佳怡、余敏苓、巫芊穎、沈揚琳、李文義、李慧貞、吳盈臻、吳鴻順、吳麗真、周佳勳、周靜君、林世國、林宛儀、林宥彤、林郁伶、林倩如、林雅嵐、林靜梅、洪嘉良、紀宜苹、姚志叡、胡慶玲、柯佑霖、柯寶鵬、高榮濱、孫景瑄、許杰中、許孟安、許慧珍、郭育汝、郭美淨、郭庭芳、張雅茹、張鐙勻、陳怡嵐、陳俊宇、陳涵婷、陳逸凡、陳澄如、陳麗仁、陳鵬仁、湯文靜、彭俞軒、彭翊倫、彭莉閔、黃可欣、黃悅娥、黃涵昕、黃淑美、黃偉菱、黃唯瑄、黃啟銘、褚思穎、葉映湖、楊玉瑄、潘姿綺、鄭元婷、蔡兆民、蔡明宏、蔡明豈、蔡坤真、蔡俊宏、蕭伊甯、盧怡紋、盧宥廷、賴冠文、賴宥瑀、賴家祥、賴婷筠、謝茗卉、謝瓊芳、簡吟竹、顏貝如、羅永翰、羅芝琳、嚴美文

第二屆：

江幸真、吳亮東、吳昱緯、呂育華、呂昀諶、呂鉸育、林秋璇、林雨蓆、邱嵐欣、施宜玟、洪宥育、徐宜琳、翁瑛梓、張育禎、張蕪屏、張瓊方、莊翔蘭、許惠婷、許絜涵、陳書銘、陳慧珊、曾俊愷、曾雅文、游宗鴻、黃冠綺、黃璟、董永順、劉佩旻、蔡蕙如、鄭健盈、賴妍方、賴威豪、蘇容瑤

第三屆：

阮品蓉、何家儀、李向晴、李芷芸、李宜庭、李昱君、李佳蓉、李蕙良、李曉雨、定世敏、林邠芬、林俞君、林詩庭、施維哲、陳昱甄、陳聖傑、許詩雅、張媿芳、張湘苓、黃金美、黃紹華、黃瑀滋、黃雅琦、黃瑞瓊、曾偉豪、葉雅麗、塗詩婷、楊博元、鄭雅方、鄭曉薇、鄭慧敏、劉川瑜、劉冠明、賴亭儒、簡子皓

感謝在疫情期間，所有朋友與您的暖心支持

我們將擁著這股暖流，持續創作故事回饋，希望未來有您繼續一路相伴



四姊妹

Silent
Sisterhood

我比誰都恨妳，
但也比誰都愛妳。



故事工廠 | 第17回作品
療 癒 劇 場

導演 王珣 編劇 張敦智

丁寧、范瑞君 / 鄭家榆、謝汶錡 (阿嬌)、蔡燦得、溫貞菱、蕭東意 傾情演出

【2022演出檔期】

8/19-21

臺灣戲曲中心大表演廳

10/1

臺中國家歌劇院大劇院

10/29-30

衛武營國家藝術文化中心戲劇院

11/12

臺南文化中心演藝廳

11/19

基隆表演藝術中心演藝廳 基隆表演藝術中心開幕季

12/30-2023/1/1

臺北表演藝術中心大劇院 感動加演

2023/1/7

桃園展演中心展演廳

主辦單位 | 故事工廠、基隆市文化局（基隆場）

指導贊助單位 | 文化部、財團法人國家文化藝術基金會、臺北市政府文化局、基隆市政府（基隆場）

協辦單位 | 臺南市政府文化局（臺南場）

藝企合作 | 黑橋牌、誠品書店、國賓影城、法雅客、榮興榮美金鬱金香酒店、康軒文教事業

通路合作 | 讀墨、朱宗慶打擊樂教學系統、中國信託商業銀行、玉山銀行、台北富邦銀行

台新銀行、國泰世華銀行、新光銀行、兆豐銀行

如果需要一句話才能解開成長過程的心結， 那句話 是對不起 還是 我愛你？

跟家人、手足一起長大，過程中需要磨合、會受傷、更需要治癒。能成為一家人，這個緣分如此特別，是每個人都有的經驗，但每個家庭卻又截然不同。

我們在臉書上募集了大家散落在不同時空、不同社會角落，卻同時充滿溫度的故事們。希望能透過這些分享，讓生命經驗的暖流流入彼此的心中。感謝每位投稿的朋友，謝謝你們分享故事給我們。

小時候很開心的一件事，就是和姊姊弟弟三人在夏天時候躺在鋪著涼蓆的地板上睡覺，那時候沒有冷氣，所以在客廳睡覺很开心，那時候的我念小學三年級。在客廳地板睡覺除了非常涼快之外，還能一起看睡前電視，那時候好喜歡看李國修、顧寶明主演的《逍遙劇場》，有許多爆笑的短劇，有時候學他們的口氣說話及表演，非常有趣。沒電視看的時候，我們三人就會編故事，姊姊就會把她知道的童話故事以及跟同學之間的趣事講給我們聽，我和弟弟偶爾也會插嘴，三個人你一言我一語的天馬行空說故事，非常開心。有幾次因為颱風天而停電，屋子裡面黑漆漆的，但因為有伴，所以沒有害怕的感覺，反而覺得拿著手電筒亂照，用手比著奇怪的樣子，再用手電筒照出兔子、小鳥的手勢圖案，非常開心！

by 伊雷芬

我爸爸很喜歡打麻將，二十多年前的某個除夕，我二哥提議大家一起來打麻將，因為他以前看過爸爸打麻將，每年除夕發完紅包拜完年後，大家就聚在客廳，但是過年的電視節目沒那麼好看，二哥的提議獲得大家首肯，我們四兄弟還不會玩，就邊玩邊學，而媽媽也會打麻將，所以我的兩位哥哥和一位弟弟和爸爸共四人湊一桌打麻將時，我就在旁邊看邊學，當爸爸想休息時，我就下場，變成四兄弟一起玩，媽媽在旁邊看電視，真的有狀況，不知道要丟那一張牌時，就可以請媽媽來指導，從此以後過年打麻將就變成我們家的傳統，我們的小孩耳濡目染之下，長大後也加入打麻將行列，最多時候可以湊成四桌。甚至去年我的弟弟還主辦了「李家第一屆麻將大賽」，總共有16人報名！

因為打麻將的過程很有趣，期待自摸的爽快、還有放槍讓別人胡牌的難過和無奈，所以後來我們四兄弟也會每個相隔兩到三個月就到我家打牌，因為爸媽從金門來台灣的時候，就是住在我家，其他三位兄弟就會帶著老婆小孩一起來看爸媽加聚餐，順便陪爸爸打麻將，兒孫也會陪阿公玩，真的非常開心有好多家人可以湊桌打麻將。

by 李志忠

那年我9歲，熬夜工作的爸，意外電死在田邊，而雇主一毛都不賠償，為什麼……爸爸37年的努力毫不值錢嗎？家垮了，沒支柱了，鄰居霸道地找理由，把後院的牛豬抬走，媽向鄉政府不斷投訴，換來熱情的毒打，我無能為力，我懂，我的童年結束了。

媽定是太委屈了，差點哭瞎了眼，加上重男輕女的觀念，她決心把剩下的錢給弟讀書，相信弟是家唯一希望，我告別當醫生的蠢夢，離家流浪。

我15歲，睡在皮鞋工廠的硬鐵床，跟百名臭汗工人擠，每天十二小時，沒日沒夜地做著皮鞋，餐廳供應三餐，但在飢餓面前沒有關懷二字，弱小的我被暴力地插隊，沒飯吃，用8毛錢買泡麵，勉強活著。

首月掙280，抽200寄給媽，多累也不想吃好點，硬撐過去，之後每月掙1000，都寄了700回去，我想向媽證明，我不是累贅，我能像爸那樣支撐家裡，我希望能讓媽真心地笑出來。

我18歲，回到村裡，等待我的不是媽煮的熱飯菜，而是看到被媽當成救贖的弟，居然在路中間拉屎，我罵了他，叫他文明點，媽憤怒地拿著鐵棍衝出來追打我，直到村子口，我跑了，再也不想跟媽聯絡，我逃到台灣，用臺灣海峽阻絕媽的鐵棍。

這些年來，我多麼努力成為成熟的人，甚至沒有喊一聲累，媽，我要多努力才能得到妳的認可？

by 盧尚茂

爸爸在我很小時候就過世了，我對爸爸一點印象也沒有……小時候，家裡某個長輩跟我說：我們家因為我的出生開始敗落，爸爸死了，家裡房子也被拍賣了，誰誰誰說我是掃把星。從此以後，我開始覺得自己是個掃把星，任何不好的事情發生，我都會覺得是因為我！

這個念頭一直纏繞著我，讓我處在糾結複雜的情緒裡，一邊很想和人親近；一邊又很害怕自己會給別人帶來不幸。只要我發現自己和誰太親近了，就會立刻變冷淡來拉開距離。我也經常往外跑，幾乎不住在家裡（應該是說不敢住在家裡吧）。

工作後，有次放假和家人閒聊起童年的趣事，我提到了心裡最深的恐懼「掃把星」！媽媽立刻說：「亂講！你出生以後，我們家蓋了一間

房子還開了店面做生意，哪有什麼衰敗，爸爸過世是因為***，跟你怎麼會有關係？！不要聽人家亂講，沒有這樣的事。」我不懂……為什麼要跟一個還沒讀上學不懂事孩子說這種話，用意何在！

我好恨……這麼多年的糾結和扭曲就因為那個長輩毫無根據的閒話！雖然已知，但可能因為從小埋下的陰影種子太深，偶爾還是會冒出一點小憂鬱，但我不再是一個人孤單面對，敞開心胸就能擁有滿滿的愛與關懷。

雖然蒙灰的童年和青春不能改變，現在開始寫下彩色的日記也不晚，等到哪天回頭，看到的會是彩色的回憶。

by Aya Jang

親愛的妹妹：

從小妳就是一個惹人憐愛的小美女，因此，嬌小的妳總是被姊姊哥哥保護著，我們家四個兄弟姊妹，雖然還有一個小弟，妳也是集萬寵於一身，尤其父親特別疼愛妳，記得父母親開小吃店時，有一位大貨車司機總喜歡開玩笑說要用高價帶走妳，媽媽會說：妳已經很大，可以過去，等長大再自己回來。小孩子不懂開玩笑，總當真司機大哥會利用我們不注意時把妳帶走，所以每次他來用餐時，我們總要妳躲到樓上，三人分別坐在樓梯的最下面跟中間以及最高點，拿著鍋碗瓢盆準備為妳全面而戰，深怕一個閃神，妳就被帶走。

現在妳從事著喜歡的打版和製作衣服，不擅讀書的妳，利用專業得到全國旗袍大賽冠軍，榮獲大學的保送資格，成為優秀的打版師，一切的努力都是值得的，妳永遠是我們家中的小公主喔！希望我們大家都可以健健康康，快快樂樂。我愛妳。

親愛的弟弟：

從小你就異常瘦弱，父母的關注有一半都在你身上，當你皺著眉頭，勉強吃著四處求來的中藥燉雞腿時，圍在桌邊的我和妹妹，可以說是虎視眈眈、飢腸轆轆，生為長子的壓力，想必在你身上重重的壓著。

現在的你，常常因為太孝順而引發家庭爭吵，久而久之讓你的家庭產生裂痕，我很感謝你對父母的用心和照顧，可是我深深為你心疼，你可以放下關於長子的重擔，因為父母是我們四姊弟的，我不希望這些重擔只壓在你身上，我們可以一起承擔和分別扛起，我看見你的努力和負責，但是多愛自己一點，給父親和兒子一些空間，你會看見自己的重要和成就，謝謝你一直的付出，這些都是你努力成就的一切，謝謝你，我愛你。

by 丁亞玉

我跟爸媽發生過不少衝突，最討厭的事情應該是偏心，以前什麼事情都是老大要做、妹妹還小什麼都不會，跌倒了媽媽就趕緊上前關心，我跌倒了卻是要自己擦藥，長大了知道媽媽也因為上一代的不公平對待，活在不愉快當中，我就告訴我自己以後會改善的，如今現在他們都年紀大了，像個孩子一樣什麼事情都要說，我們也都學會說「我愛你」，就像是朋友一樣的關心對方，沒有什麼仇恨是過不去的，只有自己心裡走不出去而已。

by 王馨嫻

〈阿嬤&老爸〉

那年小學四年級，上半天課，日正當中，在阿嬤的利益誘惑之下，揮汗如雨也要完成使命，上下踩著踏板，想坐在椅墊喘口氣，卻礙於腳不夠長，真想駕馭這老鐵馬，摔過幾次後，顯然駕輕就熟，給老大送菜去，這年頭老大都送去管訓，我們家的也不例外，趕在接見最後一梯次，熟稔的登記完畢，將阿嬤交代的東西轉寄給她的心頭肉，今日限定東坡肉，層層關卡才能輾轉交由受刑人，就在獄警安檢的那一刻，獄警狐疑打量我，退回會客單：今天禁止接見。頓時胃酸逆流，忐忑不安，沙盤推演好幾次，都還沒把阿嬤的話帶到，該如何回去交差，莫非這東坡肉……

這肉可用上等五花半肥半瘦，醬油冰糖紹興酒紅燒而成。肥而不膩，入口即化，配上白飯真的銷魂，不過今日二寸方塊大內有乾坤，阿嬤將二張伍佰紙鈔藏於肉中，手術執刀精細手法將它縫合，由我配合演出簡直是天衣無縫，再我百思不得其解時的多日後，父親因故則被關緊閉已多時。在我們的成長過程中，父親一直缺席，愛與恨常常矛盾交織著，因愛而想念，因恨而學會釋懷。

by 張簡旻玲

不知道你有沒有吃過那種夾心餅乾，就是那種黑白黑的OREO。從小到大，我一直扮演著中間夾心的角色。

我出生了……這天，我才意識到，在我之前，有個聲音比我好聽的大姊。幾年之後，我又才意識到，在我之後，又有一個臉蛋細緻的妹妹。是的，在這個重男輕女的社會，我們家竟然有三姊妹，一個男孩也沒有。於是，身為老二的我，不如大姊的才華洋溢，又不如妹妹的溫柔可人。自然而然的，被當成男孩養大，填補爸媽缺少兒子的空虛。

她倆每天都穿著漂亮的舶來品洋裝，還有媽親手為她們編的精緻麻花辮，而我在爸的一聲令下，即便苦苦哀求，仍被剃成了平頭，以往的

地攤小裙子，也變成了吊帶褲。我知道，我不該成為女孩的。

妹妹哭鬧需要照顧，大姊毫不猶豫地把妹妹丟給我。上學了要買制服，媽勸我穿大姊的，幾年後轉頭，卻看到妹妹的是量身訂製款。看著姊手上的糖霜蛋糕，妹妹手上的草莓椰蓉麵包，而爸媽早已幫我選好了沒有餡的，最便宜的小餐包。

漸漸地，我已經沒有任何的慾望，也失去了對爸媽的期待。隨著時間流逝，這段艱澀的回憶漸漸被淡忘，也可以當作別人的故事笑談。是阿，有一天你們或許會想起來，我也是這個家庭的一分子……

by 楊喬安

把日子過成喜劇吧！
第三人生不只長照，
更要創造！

這輩子， 演得最好的 是自己

金鐘影后王琄開啟人生第三幕的32道幽默守則



定價：320元

全臺各大書店通路均有販售
聯經臺北門市：臺北市新生南路三段94號1F (02) 2362-0308



聯經出版
<http://www.linkbooks.com.tw>

一個公務員的 意外死亡

(下.下)

X.O.X

2023年2月
高雄、臺中
全面復演

編導——黃致凱



演後好評爆棚



觀眾齊聲推薦



購票請上TixFun

故事工廠

STORY WORKS



劇場宅急便

外送戲劇到你家

全台配送中



更多詳情請上
故事工廠官網「劇場宅急便」頁面

健康的職場
需要富足的身心靈滋養
讓劇團的精彩劇目為您
提供精神食糧

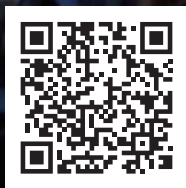
藝呼百應

【藝文活動】

【公司團康】

【員工福利】

歡迎 公司行號福委會
與我們洽談



更多詳情請上
「藝呼百應」活動頁面

給一瓢水

支持故事工廠

讓我們 持續開出豔麗的花朵



您的一瓢水(贊助)可指定兩種用途：

- 一、支持團務運營、劇目製作
- 二、藝文代用券

【贊助帳戶】

中國信託 822 新店分行

戶名 故事工廠 帳號 314540455393



更多詳情請上
「給一瓢水」活動頁面

加入故事工廠之友 @TixFün 藝文陣線

2022 年 8 月起，故事工廠加入 TixFun 售票網「TixFun 藝文陣線」，
推出線上會員服務：

★省時!一鍵申辦故事工廠之友，免去紙本作業等候時間。

★有利!登入 TixFun 售票網購票，
直接享有故事工廠之友購票 9 折優惠。

★更方便!可線上進行會員資料維護、查詢消費紀錄。

未來，我們將與「TixFun 藝文陣線」持續優化會員功能，
帶給您更便利、快速的會員服務，讓藝文走進生活。



掃我加入



掃我加入

@storyworks

加入故事工廠 LINE@ 即時掌握第一手劇團消息

開賣資訊、獨家優惠、最新預告、講座活動不漏接

請先點選 LINE 的「加入好友」然後再利用「ID 搜尋」或「行動條碼」將官方帳號設為好友吧!

詳情請洽演出前台夥伴

故事工廠

STORY WORKS

創立於 2013 年 12 月 31 日

故事工廠以原創戲劇作品為主體，
致力培養專業劇場人才、落實戲劇教育，
推動文創夢土、打造互動式的劇場人文環境，
希冀一篇篇好故事，將生活養分帶進台灣各個角落。

秉持對戲劇的熱情與使命、踏實的站在這片土地上，呈現每個動人時刻，
承載每位觀眾的悲、苦、喜、樂，將溫熱的淚與汗化為生命之河、沁心回甘。

在這裡，我們製造感動，製造驚喜，製造有生命的故事。

發表作品

《白日夢騎士》《3個諸葛亮》《男言之隱》《莊子兵法》《偽婚男女》《變聲偵探》《小兒子》《一夜新娘》
《明晚，空中見》《七十三變》《他們等待的那位果陀》《再見歌廳秀》《我們與惡的距離》全民公投劇場版
《暫時停止青春》《Space Boy》星空男孩《一個公務員的意外死亡》《四姊妹》

青潮系列

「鬼點子劇展」「致親愛的孤獨者」「南南戲語」

聯合製作作品

《無限狂想》《交響小精靈》《千面惡女》《十二生肖貓來亂》《妖怪臺灣》

經紀作品

《追夢女伶的赤裸告白》《大家都想做音樂劇！》《我家大姊O空窗》